

## RINNOVO CONTRATTO DI COMODATO DI BENI MOBILI

Con la presente scrittura privata non autenticata, a valere a tutti gli effetti di legge

**TRA**

la **Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari Regionali**

**le Autonomie e lo Sport (DARAS)**, con sede e domicilio fiscale in via della

Stamperia 8, 00187 ROMA, agli effetti del presente atto rappresentata dal Capo

del Dipartimento *pro tempore* Consigliere Antonio Naddeo [qui di seguito

COMODANTE]

**E**

**l'Università degli Studi di Milano - Bicocca** - con sede legale in Milano, Piazza

dell'Ateneo Nuovo, n. 1, CF./P.IVA 12621570154, ai fini del presente atto in

persona del Direttore Generale Dott. Candeloro Bellantoni, avente potere di stipula

del presente contratto ai sensi dell'art. 70, commi 6 e 7 del Regolamento d'Ateneo

per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità dell'Università degli Studi di

Milano – Bicocca, vista la delibera del Consiglio di Amministrazione del 15.12.2015

[qui di seguito COMODATARIO]

### PREMESSO CHE

- l'articolo 7, comma 19, del decreto legge del 31 maggio 2010, n. 78, convertito con modificazioni dalla legge 30 luglio 2010, n. 122, recante misure urgenti in materia di stabilizzazione finanziaria e di competitività economica, ha soppresso l'Ente Italiano della Montagna (EIM), prevedendo la successione a titolo universale da parte della Presidenza del Consiglio dei Ministri;
- l'articolo 1 del d.P.C.M. 30 novembre 2010, trasferisce, al Dipartimento per gli affari regionali della Presidenza del Consiglio dei Ministri, ora Dipartimento per



gli affari regionali, le autonomie e lo sport, a decorrere dal 1° dicembre 2010,

le funzioni dell'Ente Italiano della Montagna;

- l'Università, già sede primaria della ricerca scientifica, è da tempo impegnata in un ampio e complesso progetto di innovazione e di ricerca che include anche temi quali lo studio dei cambiamenti climatici e la glaciologia;
- il soppresso EIM, nell'ambito del progetto di ricerca "CryoAlp – Ruolo della criosfera alpina nel ciclo idrologico" ha acquistato e realizzato una strumentazione di ricerca finalizzata al campionamento e allo studio del ghiaccio - in particolare una sonda di perforazione denominata "Ice Core Drill Felics" e un manipolatore di campioni di ghiaccio all'interno di una camera in vuoto denominato "Robot Space Fab" e relativi accessori;
- l'allegato 7 al decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 30 novembre 2010 individua la summenzionata strumentazione e i relativi componenti accessori con i seguenti numeri di inventario del soppresso EIM: sonda "Ice Core Drill Felics" (n. 507) e "Robot Space Fab" (n. 315, 321, 322, 589, 607, 608, 609);
- la sonda "Ice Core Drill Felics" (inventario EIM n. 507) è attualmente custodita presso il Dipartimento di Scienze dell'Ambiente e del Territorio dell'Università, in virtù di un contratto di comodato stipulato in data 12.04.2012 tra l'Università e il DARAS, della validità di 3 anni;
- il "Robot Space Fab" (inventario EIM n. 315, 321, 322, 589, 607, 608, 609) è attualmente in Italia presso i Laboratori di Frascati dell'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, dove sono stati eseguiti i test di funzionalità della strumentazione affidata al Dipartimento di Scienze Ambiente e Territorio dell'Università;



- è in fase di rinnovo la convenzione stipulata dall'Università e dal DARAS in data 29 marzo 2012, al fine di valorizzare la suddetta strumentazione e di continuare la cooperazione nel settore della ricerca ambientale, dello studio dei cambiamenti climatici e della criosfera mediante tecniche analitiche;
- il Consiglio del Dipartimento di Scienze dell'Ambiente e del Territorio e di Scienze della Terra ha espresso parere favorevole alla stipula del presente contratto con delibera del 23.11.2015;
- il Consiglio di Amministrazione dell'Università ha approvato la stipula del presente contratto con delibera in data 15.12.2015.

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

**ART. 1**

Il COMODANTE concede in comodato gratuito al COMODATARIO i beni mobili qui di seguito descritti:

- Sonda di perforazione in ghiaccio ICE CORE DRILL "Felics" (numero di inventario EIM 507) completa di carotiere, motore, verricello e struttura di sostegno;
- Sistema MICOS HV Manipulator che include il Robot tipo SpaceFAB, suo sistema di controllo, una camera da vuoto in acciaio, una pompa da vuoto Varian V701 e una pompa Varian TriScroll 300, un sistema di trasferimento del ghiaccio, un rivelatore a raggi x Ketek AXAS-P, un termometro TERSID, un server Ethernet MOXA NPort 5410, un HUB ethernet NetGear e una scatola di attrezzi meccanici completa (numeri di inventario EIM n. 315, 321, 322, 589, 607, 608, 609).

Il COMODANTE garantisce di avere la proprietà esclusiva dei beni sopra descritti e



che gli stessi sono liberi da vincoli di ogni genere come da d.P.C.M. 30 novembre 2010.

Il COMODANTE dichiara che i beni mobili sono conformi alle disposizioni di legge in materia di prevenzione, sicurezza e tutela della salute nei luoghi di lavoro (D. Lgs. n. 81/08) come risultante dalla comunicazione INFN, a seguito dei test di collaudo, del 14 luglio 2003 di conformità all'ordine e alle specifiche richieste.

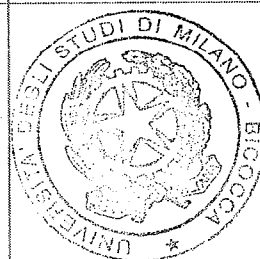
Il COMODANTE dichiara di non essere a conoscenza di vizi che possano arrecare danno a chi si serve dei beni e si impegna ad informare il COMODATARIO in merito a tutte le circostanze relative al corretto utilizzo dei beni stessi, impegnandosi a consegnare, unitamente ai suddetti beni, i relativi manuali di utilizzo.

## ART. 2

Il COMODATARIO accetta i suddetti beni in comodato. L'uso dei suddetti beni è riservato al Dipartimento di Scienze dell'Ambiente e del Territorio che si impegna a utilizzarli nei modi opportuni e nell'ambito dei compiti istituzionali dell'Ateneo, anche all'interno di progetti di ricerca nazionali ed internazionali.

Il COMODATARIO garantisce che l'uso dei suddetti beni avverrà a mezzo di personale tecnicamente qualificato.

In virtù della Convenzione citata in premessa, stipulata contestualmente al presente contratto, il COMODATARIO si rende disponibile, con il consenso del COMODANTE, a rendere accessibile la strumentazione oggetto del presente contratto di comodato ad altre università ed enti di ricerca che ne facciano richiesta e con i quali il COMODANTE e il COMODATARIO potranno stipulare, congiuntamente o singolarmente, previa accettazione dell'altra parte, specifici accordi che non potranno contrastare con gli impegni derivanti dalla stipula della



suddetta Convenzione e non dovranno prevedere attività che interferiscano con il normale svolgimento delle funzioni istituzionali del COMODATARIO e con le specifiche attività di ricerca.

Per l'utilizzo della strumentazione oggetto del presente contratto il COMODATARIO si avvarrà anche della collaborazione di personale dell'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare (INFN) che ha contribuito, nell'ambito del progetto CryoAlp, alla realizzazione e alla messa a punto della suddetta strumentazione, che potrà essere utilizzata nell'ambito di progetti di ricerca che il COMODATARIO realizzerà con l'INFN.

Resta inteso che i beni di cui all'art. 1, in attuazione del presente articolo, potranno essere temporaneamente collocati in una sede diversa da quella del comodatario.

#### **ART. 3**

Il presente contratto avrà durata di 3 anni decorrenti dalla data della sottoscrizione. Alla scadenza il contratto potrà essere rinnovato previa approvazione degli organi di governo delle parti.

#### **ART. 4**

Il COMODATARIO si obbliga a restituire le apparecchiature dietro richiesta del COMODANTE, purché comunicata con un preavviso di almeno 120 giorni.

Il COMODATARIO ha il diritto di restituire le apparecchiature, anche in parte, in qualsiasi momento, senza obbligo di motivazione, salva la necessità di dare al COMODANTE preavviso di 120 giorni.

Il COMODANTE è tenuto ad accettare la restituzione dei beni nello stato di fatto in cui si trovano, senza poter nulla pretendere per il deterioramento conseguente al normale uso o comunque ad un uso conforme a quanto previsto nel presente contratto.



**ART. 5**

Il COMODATARIO si obbliga a custodire e conservare i beni oggetto del presente contratto con diligenza e, fatto salvo quanto previsto al precedente art. 2, a non cederne il godimento a terzi a nessun titolo senza il consenso del comodante.

**ART. 6**

Tutti gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria saranno a esclusivo onere e carico del COMODATARIO.

In caso di restituzione dei beni, le spese di trasporto, imballo ed eventuale montaggio dei beni saranno a carico del COMODANTE.

**ART. 7**

Il COMODATARIO dà atto di disporre di idonee coperture assicurative per i danni materiali procurati ai beni ricevuti in comodato e per i danni causati a terzi da tali beni in conseguenza dell'espletamento delle proprie attività, nonché in conseguenza di qualsiasi evento, da qualunque causa originato.

**ART. 8**

Fatto salvo ogni tentativo di composizione amichevole e stragiudiziale per qualsiasi controversia dovesse insorgere in merito al presente contratto, le Parti individuano come esclusivamente competente il Foro di Roma.

**ART. 9**

Per quanto non espressamente stabilito nel presente contratto, le Parti fanno riferimento agli artt. dal 1803 al 1812 del Codice Civile.

**ART. 10**

Ai sensi del DPR 642/72, Allegato A, Tariffa (Parte I<sup>^</sup>), art. 2, il contratto è soggetto all'imposta di bollo sin dall'origine, solidalmente a carico di entrambe le Parti (cfr.



art. 22 del DPR 642/72).

### ART. 11

Ai sensi dell'art. 3, della Parte II<sup>a</sup> della Tariffa allegata al D.P.R. 131/86, il contratto è soggetto a registrazione in caso d'uso con imposta a carico del soggetto registrante, nella misura vigente al momento della registrazione stessa (cfr. art. 57 del DPR 131/86).

\*\*\*

Letto, approvato e sottoscritto (anche ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 c.c. per l'art. 8 – Foro competente).

Roma 1 FEB. 2016

Milano 22 DIC. 2015

**IL CAPO DEL DIPARTIMENTO**

**IL DIRETTORE GENERALE**

**PER GLI AFFARI REGIONALI**

**DELL'UNIVERSITA' DEGLI**

Cons. Antonio Naddeo

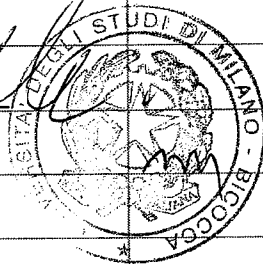
**STUDI DI MILANO-BICOCCA**

Dott. Candeloro Bellarini



*Antonio Naddeo*

*Candeloro Bellarini*





Lista dei firmatari:

Firmatario	Rilasciato da	Fine validita'
◆ (rinnovo_DARAS_def.pdf.p7m) - tutte le firme risultano valide		
<input type="checkbox"/> ORLANDI MARCO EMILIO	Postecom CA3	15/05/2016
<input type="checkbox"/> NADDEO ANTONIO	Postecom CA3	03/06/2017



Dettagli Firma

**La firma è integra**

La firma è in formato CADES  
 La firma risulta generata con algoritmo SHA256  
 La firma è stata apposta il giorno 28/12/2015 alle ore 14:51:49 UTC  
 (riferimento temporale dichiarato dal firmatario e privo di valore legale)

**La firma rispetta la Deliberazione CNIPA 45/2009**

**Il certificato è attendibile**

Verificato alla data 28/12/2015, ore 14:52 UTC  
 Verificato con TSL rilasciata in data 13/11/2015

**Il certificato ha validità legale**

Il certificato è conforme alla direttiva europea 1999/93/EC.  
 Il certificato è conservato dalla CA per almeno 20 anni.  
 La chiave privata associata al certificato è memorizzata in un dispositivo sicuro conforme alla direttiva europea 1999/93/EC

[Aiuto](#)

Operazione completata



## **ACCORDO TRA LE PARTI PER IL RINNOVO DELLA CONVENZIONE**

**DEL 29 MARZO 2012**

**tra la Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli affari regionali le Autonomie e lo Sport** (di seguito denominato "DARAS") con sede e domicilio fiscale in via della Stamperia n. 8, 00187 ROMA, agli effetti del presente atto rappresentata dal Capo del Dipartimento pro-tempore, Consigliere Antonio Naddeo, come da decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 9 aprile 2014, registrato alla Corte dei Conti il 29 aprile 2014, n. 1154,

**E**

**l'Università degli Studi di Milano – Bicocca - Dipartimento di Scienze Ambiente e Territorio e Scienze della Terra** (di seguito denominata Università), con sede e domicilio fiscale in Piazza dell'Ateneo Nuovo 1, 20126 MILANO, Codice Fiscale e Partita I.V.A. 12621570154, agli effetti del presente atto rappresentata dal Direttore del Dipartimento di Scienze dell'Ambiente e del Territorio e di Scienze della Terra, Prof. Marco Emilio Orlandi, giusta delega conferita con D.R. 1202/2015, protocollo 0021538/15 del 30/04/2015.

### **PREMESSO CHE**

1. in data 29 marzo 2012 è stata sottoscritta una Convenzione, ai sensi dell'articolo 4 del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri in data 30 novembre 2010 e dell'articolo 15 della legge 241/1990, tra l'Università degli Studi di Milano - Bicocca e il DARAS, avente per oggetto lo svolgimento delle funzioni, di competenza del soppresso Ente Italiano Montagna (di seguito EIM) e trasferite al DARAS, in particolare, nel campo della ricerca relativa ai territori montani e alla salvaguardia delle loro risorse naturali, in particolare rendendo possibile la collaborazione

scientifico tra università ed enti di ricerca italiani nel settore della ricerca ambientale, nello studio dei cambiamenti climatici e nello studio della criosfera mediante tecniche analitiche;

2. il comma 1 dell'articolo 9 della sopra citata Convenzione indica in 3 anni la durata della stessa e stabilisce che potrà essere rinnovata sulla base di un accordo scritto approvato dagli organi competenti delle parti;
3. il comma 2 dell'articolo 9 della sopra citata Convenzione stabilisce che, al termine della Convenzione, l'Università e il Daras redigeranno una relazione valutativa sulla collaborazione e sui risultati raggiunti e, in caso di rinnovo, sugli obiettivi futuri;
4. in data 21 Dicembre 2015 è stata firmata dalle parti la suddetta relazione valutativa, comprensiva degli obiettivi futuri;
5. in data 12 aprile 2012 è stato stipulato un contratto di comodato di beni mobili tra il DARAS e l'Università, per l'utilizzo della strumentazione del soppresso EIM per il campionamento e lo studio del ghiaccio – in particolare una sonda di perforazione denominata "Ice Core Drill Felics" e un manipolatore di campioni di ghiaccio all'interno di una camera in vuoto denominato "Robot Space Fab" e relativi accessori;
6. il contratto di comodato sarà rinnovato con separato atto;
7. ai sensi dell'art.7 della citata Convenzione, in data 29 ottobre 2012 è stato sottoscritto dall'Università un Protocollo operativo condiviso dal DARAS con nota del 6 febbraio 2013; l'attività si è conclusa con l'invio della prevista relazione scientifica ed economica da parte dell'Università e l'erogazione del contributo di ricerca da parte del DARAS, in data 28 gennaio 2013;

8. è in corso di realizzazione il Programma operativo 2014, firmato in data 7 giugno 2014 dall'Università e in data 14 luglio 2014 dal DARAS, in collaborazione con la convenzionata Università degli Studi Roma Tre, che prevede lo svolgimento del progetto congiunto di ricerca "MIAMI " Monitoraggio Inquinamento Atmosferico della Montagna Italiana" che si concluderà entro il 2016.

**TUTTO CIÒ PREMESSO**

**SI RINNOVA L'ACCORDO E LE PARTI CONVENGONO CHE**

**Art. 1**

**(premesse)**

1. Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Atto.

**Art. 2**

**(rinnovo della convenzione)**

1. La convenzione, firmata dalle parti in data 29 marzo 2012 con scadenza 29 marzo 2015, è rinnovata per ulteriori tre anni decorrenti dalla stipula del presente atto.

**Art. 3**

**(invarianza dei contenuti)**

1. Resta valido il contenuto della Convenzione, firmata tra l'Università degli Studi Milano Bicocca e il DARAS in data 29 marzo 2012, per quanto non modificato dal presente atto.

**Art. 4**

**(registrazione e firma digitale)**

Il presente atto, letto e approvato dalle parti, è firmato digitalmente, in unico originale, ex art. 24, commi 1 e 2 del C.A.D. - Codice dell'amministrazione digitale -

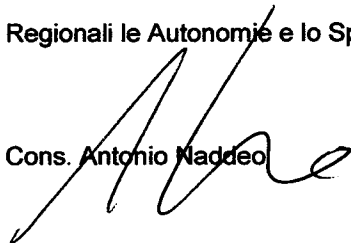
Decreto Legislativo 7 marzo 2005, n. 82, e sarà registrata in caso d'uso e a tassa fissa ai sensi degli artt. 5 e 39 del DPR n. 131/86. Le eventuali spese di registrazione saranno a carico della parte che ne farà richiesta.

L'imposta di bollo [articolo 2 della Tariffa, allegato A, parte prima del D.P.R. 642 del 1972] è assolta in modo virtuale dall'Università degli Studi di Milano-Bicocca (aut. n. 95936 del 23.12.2002) per un importo complessivo di € 16,00.

**Letto, confermato e sottoscritto**

Il Capo del Dipartimento per gli Affari  
Regionali le Autonomie e lo Sport

Cons. Antonio Naddeo



Il Direttore del Dipartimento di  
Scienze dell'Ambiente e del Territorio  
e di Scienze della Terra  
Prof. Marco Emilio Orlandi

## **ACCORDO TRA LE PARTI PER IL RINNOVO DELLA CONVENZIONE**

**DEL 29 MARZO 2012**

**tra la Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli affari regionali le Autonomie e lo Sport** (di seguito denominato "DARAS") con sede e domicilio fiscale in via della Stamperia n. 8, 00187 ROMA, agli effetti del presente atto rappresentata dal Capo del Dipartimento pro-tempore, Consigliere Antonio Naddeo, come da decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 9 aprile 2014, registrato alla Corte dei Conti il 29 aprile 2014, n. 1154,

**E**

**l'Università degli Studi di Milano – Bicocca - Dipartimento di Scienze Ambiente e Territorio e Scienze della Terra** (di seguito denominata Università), con sede e domicilio fiscale in Piazza dell'Ateneo Nuovo 1, 20126 MILANO, Codice Fiscale e Partita I.V.A. 12621570154, agli effetti del presente atto rappresentata dal Direttore del Dipartimento di Scienze dell'Ambiente e del Territorio e di Scienze della Terra, Prof. Marco Emilio Orlandi, giusta delega conferita con D.R. 1202/2015, protocollo 0021538/15 del 30/04/2015.

### **PREMESSO CHE**

1. in data 29 marzo 2012 è stata sottoscritta una Convenzione, ai sensi dell'articolo 4 del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri in data 30 novembre 2010 e dell'articolo 15 della legge 241/1990, tra l'Università degli Studi di Milano - Bicocca e il DARAS, avente per oggetto lo svolgimento delle funzioni, di competenza del soppresso Ente Italiano Montagna (di seguito EIM) e trasferite al DARAS, in particolare, nel campo della ricerca relativa ai territori montani e alla salvaguardia delle loro risorse naturali, in particolare rendendo possibile la collaborazione

scientifico tra università ed enti di ricerca italiani nel settore della ricerca ambientale, nello studio dei cambiamenti climatici e nello studio della criosfera mediante tecniche analitiche;

2. il comma 1 dell'articolo 9 della sopra citata Convenzione indica in 3 anni la durata della stessa e stabilisce che potrà essere rinnovata sulla base di un accordo scritto approvato dagli organi competenti delle parti;
3. il comma 2 dell'articolo 9 della sopra citata Convenzione stabilisce che, al termine della Convenzione, l'Università e il Daras redigeranno una relazione valutativa sulla collaborazione e sui risultati raggiunti e, in caso di rinnovo, sugli obiettivi futuri;
4. in data 21 Dicembre 2015 è stata firmata dalle parti la suddetta relazione valutativa, comprensiva degli obiettivi futuri;
5. in data 12 aprile 2012 è stato stipulato un contratto di comodato di beni mobili tra il DARAS e l'Università, per l'utilizzo della strumentazione del soppresso EIM per il campionamento e lo studio del ghiaccio – in particolare una sonda di perforazione denominata "Ice Core Drill Felics" e un manipolatore di campioni di ghiaccio all'interno di una camera in vuoto denominato "Robot Space Fab" e relativi accessori;
6. il contratto di comodato sarà rinnovato con separato atto;
7. ai sensi dell'art.7 della citata Convenzione, in data 29 ottobre 2012 è stato sottoscritto dall'Università un Protocollo operativo condiviso dal DARAS con nota del 6 febbraio 2013; l'attività si è conclusa con l'invio della prevista relazione scientifica ed economica da parte dell'Università e l'erogazione del contributo di ricerca da parte del DARAS, in data 28 gennaio 2013;

8. è in corso di realizzazione il Programma operativo 2014, firmato in data 7 giugno 2014 dall'Università e in data 14 luglio 2014 dal DARAS, in collaborazione con la convenzionata Università degli Studi Roma Tre, che prevede lo svolgimento del progetto congiunto di ricerca "MIAMI " Monitoraggio Inquinamento Atmosferico della Montagna Italiana" che si concluderà entro il 2016.

**TUTTO CIÒ PREMESSO**

**SI RINNOVA L'ACCORDO E LE PARTI CONVENGONO CHE**

**Art. 1**

**(premesse)**

1. Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Atto.

**Art. 2**

**(rinnovo della convenzione)**

1. La convenzione, firmata dalle parti in data 29 marzo 2012 con scadenza 29 marzo 2015, è rinnovata per ulteriori tre anni decorrenti dalla stipula del presente atto.

**Art. 3**

**(invarianza dei contenuti)**

1. Resta valido il contenuto della Convenzione, firmata tra l'Università degli Studi Milano Bicocca e il DARAS in data 29 marzo 2012, per quanto non modificato dal presente atto.

**Art. 4**

**(registrazione e firma digitale)**

Il presente atto, letto e approvato dalle parti, è firmato digitalmente, in unico originale, ex art. 24, commi 1 e 2 del C.A.D. - Codice dell'amministrazione digitale -

Decreto Legislativo 7 marzo 2005, n. 82, e sarà registrata in caso d'uso e a tassa fissa ai sensi degli artt. 5 e 39 del DPR n. 131/86. Le eventuali spese di registrazione saranno a carico della parte che ne farà richiesta.

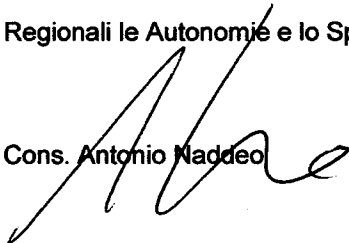
L'imposta di bollo [articolo 2 della Tariffa, allegato A, parte prima del D.P.R. 642 del 1972] è assolta in modo virtuale dall'Università degli Studi di Milano-Bicocca (aut. n. 95936 del 23.12.2002) per un importo complessivo di € 16,00.

**Letto, confermato e sottoscritto**

**28 DIC. 2015**

Il Capo del Dipartimento per gli Affari  
Regionali le Autonomie e lo Sport

Cons. Antonio Nadeo



Il Direttore del Dipartimento di  
Scienze dell'Ambiente e del Territorio  
e di Scienze della Terra

Prof. Marco Emilio Orlandi